



**JUNGHANS**  
**ATO**

**ELEKTRISCHE BATTERIE-EINZELUHREN**

**Electric Battery Single clocks · Pendules électriques indépendantes à pile · Relojes electricos independientes á pila seca**

**GRUPPE 305**  
**NR. 92 - 1956**



**JUNGHANS**  
**ATO**

**ELEKTRISCHE  
BATTERIE-  
EINZELUHREN**

Electric Battery Single clocks

Pendules électriques indépendantes à pile

Relojes electricos independientes à pila seca

**GRUPPE 305**

---

NR. 92 — 1956



**NUMMERNVERZEICHNIS**

Index of numbers - Index des numéros - Índice por números

No.	Seite Page Página
<b>305/7773</b> .....	4
7775 .....	5
7776 .....	7
7777 .....	5
7778 .....	7
7780 .....	6
7784 .....	5
7785 .....	6
7786 .....	4
7988 .....	8
8026-8027 .....	11
8044 .....	10
8045-8046 .....	9

**Gruppe 305**

**Elektrische Batterie-Einzeluhren**

Electric Battery Single clocks · Pendules électriques indépendantes à pile  
Relojes electricos independientes á pila seca

**Kurze Beschreibung der ATO-Einzeluhr.** Die ATO-Uhr ist eine Schwachstromuhr, die ihren Antrieb durch ein Spezial-trockenelement vom Pendel aus erhält. Der Stromverbrauch dieses Elementes ist so gering, daß seine Lebensdauer ca. 5 Jahre beträgt. Temperaturschwankungen werden durch das Pendel mit Nickelstahlstange zugunsten der Ganggenauigkeit ausgeglichen. Es ergeben sich Gangresultate, die von keiner mechanischen oder elektrischen Uhr gleicher Preislage erreicht werden.

**Das Antriebs-System der ATO-Uhr** erfordert ihre Aufstellung nicht in der Nähe großer Eisenmassen, z. B. Stahlschränken, Heizkörpern, Betonwänden, Rohrleitungen oder dergleichen. Die ATO-Uhr muß an einem erschütterungsfreien und trockenen Platz aufgestellt werden. Jede Veränderung des Standortes erfordert ein Nachregulieren der Uhr, bedingt durch den elektrischen Pendelantrieb.

**Vorzüge der elektrischen Schwachstrom-Einzeluhr ATO** · Unabhängig vom Lichtnetz · Kein Leitungskabel · Keine Rundfunkstörungen · Trockenelementantrieb, daher keine Wartung und geringe Betriebskosten · Mehrjährige Lebensdauer des Trockenelementes · Ausgezeichnete Regulierfähigkeit, durch zahlreiche Gutachten belegt.

**Short description of the ATO single clock.** The ATO clock is a weak-current clock which derives its impulse from a special dry battery through the pendulum. The current consumption of this battery is so small that it lasts at least 5 years. The pendulum with the nickel steel rod takes care of variations in temperature. Timekeeping results are achieved which are not obtained from any mechanical or electrical clock at equal prices.

**The impulse system of the ATO clock** requires that the clock is not placed in the vicinity of large iron masses such as safes, concrete walls, pipelines or similar objects. The ATO clock is put up on a solid and dry place free from vibration. Every change of place calls for a new regulation of the clock due to the electrical pendulum impulse.

**Advantages of the electric weak-current ATO single 1000 day clock** · Independent from the mains · No cable required · No disturbances from radios · Dry battery power, therefore no attention and slight consumption costs · Dry battery lasting or several years · Excellent timekeeper, as evidenced by numerous testimonials.

**Courte description de la pendule ATO indépendante.** La pendule ATO est une pendule à courant faible recevant sa force motrice par un élément sec spécial du pendule. La consommation de cet élément est si minime que sa durée de fonction est au moins 5 ans. Les changements de température sont égalisés par le balancier avec arbre en acier nickel en faveur de la précision de marche. De ce fait on obtient des résultats de réglage supérieurs à ceux de la pendule mécanique ou électrique.

**Le système motrice de la pendule ATO** exige qu'elle soit placée à des endroits loin de grandes masses de fer p. ex. coffre-forts, murs de béton, conduite de tuyaux etc. Pour cette raison il faut placer la pendule ATO à un endroit sec et libre de secousses. Chaque changement de place exige un réglage complémentaire de la pendule à cause de la force motrice électrique du balancier.

**Avantages de la pendule électrique indépendante ATO à courant faible.** Indépendance du réseau électrique. Sans fil de conduite. Pas de perturbations de TSF. Force motrice par élément sec ne demandant pas d'observation permanente. Frais de maintien minimes. Durée de fonctionnement de l'élément pendant plusieurs années. Réglage impeccable prouvé par de nombreuses expertises.

**Descripción corta del reloj eléctrico independiente ATO.** El reloj ATO es un reloj á corriente debil que recibe su impulso de marcha de una pila seca especial, por medio del péndulo. El consumo de corriente fornecida por la pila seca, es tan insignificante que la dura de vida de ésta es de por lo menos 5 años. Las vacilaciones de temperatura están compensadas por el péndulo hecho de una tija de acero niquelado, en favor de la precisión de marcha. Así se obtiene resultados de marcha que con ningún otro reloj eléctrico (ó mecánico) á precio m. o. m. igual se puede alcanzar.

**El sistema de impulso del reloj ATO** impide que esté colocado este en la cercanía de construcciones ó fuertes cantidades de hierro, cofre-fuertes, muros de betón, tubos de canalización y objetos parecidos. Hay pues que colocarlo en un sitio de poca conmoción y seco. Todo cambio de sitio del reloj vuelve necesario un nuevo reglaje del mismo, por motivo del impulso eléctrico por medio del péndulo.

**Ventajas del reloj eléctrico independiente ATO de corriente débil** · Es independiente de la corriente eléctrica de luz · No precisa alambre de conducción · No causa perturbaciones de la Radio · Impulsos por pila seca · No necesidad de cuidarlo - gastos mínimos · Duración de vida de la pila seca de algunos años · Reglaje perfecto comprobado por numerosos testimonios.



Gruppe 305

Elektrische Batterie-Einzeluhren

Electric Battery Single clocks • Pendules électriques indépendantes à pile  
Relojes electricos independientes a pila seca



28 x 20 cm = 11 x 7 3/4 inches

L.P. JH 119,-

305/7773

Messingsockel gelb poliert. Werkteile geschliffen und poliert. Glasglocke. Silberzifferblatt mit aufgelegten, goldfarbig polierten Zahlen. Spezialtrockenelement Größe 10

Gilt polished brass base. Glassdome, polished movement. Silvered dial with gilt raised polished figures. Special dry battery size 10

Socle en laiton poli. Pièces de mouvement finement polies. Capot en verre. Cadran argenté avec chiffres rapportés, dorés polis. Batterie spéciale No. 10

Zócalo de latón pulido. Piezas de la máquina pulidas. Campana de vidrio. Esfera plateada con cifras doradas pulidas. Impulso: pila seca especial tamaño 10



16 x 22 cm = 6 1/4 x 8 3/4 inches

L.P. JH 120,-

305/7786

Messingsockel gelb poliert. Werkteile geschliffen und poliert. Glasglocke. Silberzifferblatt mit aufgelegten, goldfarbig polierten Zahlen. Spezialtrockenelement Größe 9

Gilt polished brass base. Glassdome, polished movement. Silvered figure-circle with gilt raised polished figures. Special dry battery size 9

Socle en laiton poli. Pièces de mouvement finement polies. Capot en verre. Cadran-cercle argenté avec chiffres rapportés, dorés polis. Batterie spéciale No. 9

Zócalo de latón pulido. Piezas de la máquina pulidas. Campana de vidrio. Cerco de cifras plateado con cifras doradas pulidas. Impulso: pila seca especial tamaño 9



Gruppe 305

Elektrische Batterie-Einzeluhren

Electric Battery Single clocks • Pendules électriques indépendantes à pile  
Relojes electricos independientes a pila seca



22,5 x 17 x 11,5 cm = 8 3/4 x 6 3/4 x 4 1/2 inches L.P. JH 170,-

305/7775

Messingsockel und -gehäuse, in Glas eingefasst, gelb poliert und geschliffen. Werkteile geschliffen und poliert. Silberzifferblatt mit aufgelegten, goldfarbig polierten Zahlen. Spezialtrockenelement Größe 9 im Sockel unsichtbar eingebaut

Glasscase, gilt polished brass frame with brassbase, polished movement. Silvered figure-circle with raised gilt polished figures. Special dry battery, invisibly fitted to the base

Socle et cage en laiton poli, vitré. Pièces de mouvement finement polies. Cadran-cercle argenté avec chiffres rapportés, dorés polis. Batterie spéciale No. 9 camouflée dans le socle

Caja y zócalo latón con vidrio, pulidos. Piezas de la máquina pulidas. Cerco de cifras plateado, cifras aplicadas, doradas pulidas. Impulso: pila seca especial No. 9 invisible en el zócalo



22,5 x 17 x 11,5 cm = 8 3/4 x 6 3/4 x 4 1/2 inches

170,-

305/7777

Messingsockel und -gehäuse, in Glas eingefasst, gelb poliert und geschliffen. Werkteile geschliffen und poliert. Silberzifferblatt mit aufgelegten, goldfarbig polierten Zahlen. Spezialtrockenelement Größe 9 im Sockel unsichtbar eingebaut

Glasscase, gilt polished brass frame with brassbase, polished movement. Silvered figure-circle with raised gilt polished figures. Special dry battery, invisibly fitted to the base

Socle et cage en laiton poli, vitré. Pièces de mouvement finement polies. Cadran-cercle argenté avec chiffres rapportés, dorés polis. Batterie spéciale No. 9 camouflée dans le socle

Zócalo y caja latón con vidrio, pulidos. Piezas de la máquina pulidas. Cerco de cifras plateado con cifras doradas sobrepuestas. Impulso: pila seca especial No. 9 invisible en el zócalo



22 x 22,5 cm = 8 3/4 x 8 3/4 inches

120,-

305/7784

Messingsockel gelb poliert. Werkteile geschliffen und poliert. Glasglocke. Silberzifferblatt mit aufgelegten, goldfarbig polierten Zahlen. Spezialtrockenelement Größe 9

Gilt polished brass base. Glassdome, polished movement. Silvered figure-circle with raised gilt polished figures. Special dry battery size 9

Socle en laiton poli. Pièces de mouvement finement polies. Capot en verre. Cercle à chiffres argenté avec chiffres rapportés, dorés polis. Batterie spéciale No. 9

Zócalo de latón pulido. Piezas de la máquina pulidas. Campana de vidrio. Cerco de cifras plateado con cifras doradas pulidas. Impulso: pila seca especial tamaño 9



Gruppe 305

Elektrische Batterie-Einzeluhren

Electric Battery Single clocks • Pendules électriques indépendantes à pile  
Relojes electricos independientes a pila seca



18 x 20 cm = 7 1/4 x 7 7/8 inches

305/7785

Messingsockel und -gehäuse, in Glas eingefast, gelb poliert und geschliffen. Werkteile geschliffen und poliert. Silberzahlenreih mit aufgelegten, goldfarbig polierten Zahlen. Spezialtrockenelement Größe 9

Glasscase, gilt polished brass frame with brassbase, polished movement. Silvered figure-circle with raised gilt polished figures. Special dry battery No. 9

Socle et cage en laiton poli, vitré. Pièces de mouvement finement polies. Cadran-cercle argenté avec chiffres rapportés, dorés polis. Batterie spéciale No. 9

Caja y zócalo latón con vidrio, pulidos. Piezas de la máquina pulidas. Cerco de cifras plateado, cifras aplicadas, doradas pulidas. Impulso: pila seca especial No. 9



21,5 x 27 x 11,5 cm = 8 1/2 x 10 3/4 x 4 1/2 inches

305/7780

Messingsockel und -gehäuse, in Glas eingefast, gelb poliert und geschliffen. Werkteile geschliffen und poliert. Silberzahlenreih mit aufgelegten, goldfarbig polierten Zahlen. Spezialtrockenelement Größe 9 im Sockel unsichtbar eingebaut

Glasscase, gilt polished brass frame with brassbase, polished movement. Silvered figure-circle with raised gilt polished figures. Special dry battery, invisibly fitted to the base

Socle et cage en laiton poli, vitré. Pièces de mouvement finement polies. Cadran-cercle argenté avec chiffres rapportés, dorés polis. Batterie spéciale No. 9 remouffée dans le socle

Caja y zócalo latón con vidrio, pulidos. Piezas de la máquina pulidas. Cerco de cifras plateado, cifras aplicadas, doradas pulidas. Impulso: pila seca especial No. 9 invisible en el zócalo



Gruppe 305

Elektrische Batterie-Einzeluhren

Electric Battery Single clocks • Pendules électriques indépendantes à pile  
Relojes electricos independientes a pila seca



21 x 21 x 8,5 cm = 8 1/4 x 8 1/4 x 3 3/8 inches

305/7776

Messing poliert und geschliffen, 15 cm Silberblatt mit aufgelegten, goldfarbig polierten Zahlen. Spezialtrockenelement Größe 10

Brass case, gilt polished and mat, silver dial 6 inches with raised gilt polished figures. Special dry battery size 10

Cage laiton poli et mat, cadran argenté 15 cm avec chiffres appliqués, doré polis. Batterie spéciale No. 10

Caja de latón pulido y mate, esfera plateada 15 cm, cifras doradas pulidas aplicadas. Impulso: pila seca especial No. 10



21 x 21 x 8,5 cm = 8 1/4 x 8 1/4 x 3 3/8 inches

305/7778

Messingsockel, Gehäuse elfenbeinfarbig mit goldfarbig poliertem Rand, 15 cm Silberblatt mit aufgelegten, goldfarbig polierten Zahlen. Spezialtrockenelement Größe 10

Brass base, case ivory colour with gilt polished border, Silver dial 6 inches with raised gilt polished figures. Special dry battery size 10

Socle en laiton. Cage teinte ivoire avec bord en laiton poli. Cadran argenté 15 cm avec chiffres appliqués, dorés polis. Batterie spéciale No. 10

Zócalo latón, caja color marfil con borde dorado pulido. Esfera plateada 15 cm, cifras doradas pulidas aplicadas. Impulso: pila seca especial No. 10



Gruppe 305

**Elektrische Batterie-Einzeluhren**

Electric Battery Single clocks • Pendules électriques indépendantes à pile  
Relojes electricos independientes à pila seca



45,5 x 6,5 cm = 17 3/4 x 2 1/2 inches

**305/7988**

Metallgehäuse elfenbeinfarbig. Weißes Lacksifferblatt 40 cm. Spezialtrockenelement Größe 5  
Ivory coloured metal case. White lacquered dial 15 3/4 inches. Special dry battery size 5  
Boîte métal ivoire. Cadran métal laqué blanc 40 cm. Batterie spéciale type 5  
Caja de metal color marfil. Esfera de metal laqueado blanco 40 cm. Impulso: pila seca especial tipo 5



Gruppe 305

**Elektrische Batterie-Einzeluhren**

Electric Battery Single clocks • Pendules électriques indépendantes à pile  
Relojes electricos independientes à pila seca



35 x 20 cm = 13 3/4 x 8 inches

**305/8045**

Nußbaum matt mit Messingstäbchen, gebogenes Plexiglas, Metallblatt mit gelb polierten Reliefzahlen. Spezialtrockenelement Größe 9  
Mat walnut with brass lines, curved plexi-glass, metal dial with gilt polished raised figures. Special dry battery size 9  
Noyer mat avec filets laiton poli, verre plexi bombé, cadran métal avec chiffres dorés polis relief. Batterie spéciale type 9  
Nogal mate con líneas latón pulido, vidrio plexi bombeado, esfera de metal con cifras doradas pulidas en relieve. Impulso: pila seca especial tipo 9



35 x 20 cm = 13 3/4 x 8 inches

**305/8046**

Nußbaum matt mit Messingstäbchen, gebogenes Plexiglas, Metallblatt mit gelb polierten Reliefzahlen. Spezialtrockenelement Größe 9  
Mat walnut with brass lines, curved plexi-glass, metal dial with gilt polished raised figures. Special dry battery size 9  
Noyer mat avec filets laiton poli, verre plexi bombé, cadran métal avec chiffres dorés polis relief. Batterie spéciale type 9  
Nogal mate con líneas latón pulido, vidrio plexi bombeado, esfera de metal con cifras doradas pulidas en relieve. Impulso: pila seca especial tipo 9



Gruppe 305

### Elektrische Batterie-Einzeluhren

Electric Battery Single clocks · Pendules électriques indépendantes à pile  
Relojes electricos independientes a pila seca



33,5 x 21 x 10 cm = 13 1/4 x 8 1/4 x 4 inches

#### 305/8044

Messing poliert und geschliffen, gebogene Plexigläser. Silberzifferblatt mit aufgelegten, gelb polierten Zahlen. Spezialtrockenelement Größe 9

Brass case gilt polished, curved plexi-glasses. Silver dial with raised gilt polished figures. Special dry battery size 9

Laiton poli et brossé, verres plexi bombé. Cadran argenté avec chiffres dorés appliqués. Batterie spéciale type 9

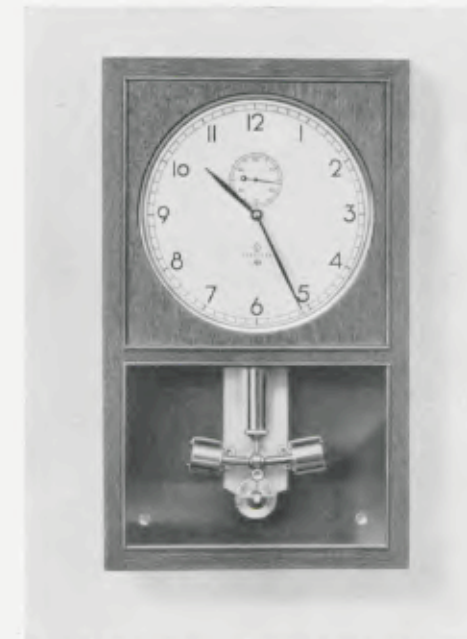
Latón pulido y mate, vidrio plexi bombeado. Esfera plateada con cifras doradas aplicadas. Impulso: pila seca especial tipo 9



Gruppe 305

### Elektrische Batterie-Einzeluhren

Electric Battery Single clocks · Pendules électriques indépendantes à pile  
Relojes electricos independientes a pila seca



48,5 x 28,5 x 10 cm = 18 1/4 x 11 1/4 x 4 inches

#### 305/8026

Eiche, 20 cm weißes Lackblatt. Spezialtrockenelement Größe 5

Oak, white lacquered metal dial 8". Special dry battery size 5

Chêne, cadran métal laqué blanc 20 cm. Batterie spéciale type 5

Roble, esfera de metal laqueado blanco 20 cm. Impulso: pila seca especial tipo 5



48,5 x 28,5 x 10 cm = 18 1/4 x 11 1/4 x 4 inches

#### 305/8027

Eiche, 20 cm weißes Lackblatt, Mittelsekunde, bombiertes Glas. Spezialtrockenelement Größe 5

Oak, white lacquered metal dial 8", centre seconds, bevelled glass. Special dry battery size 5

Chêne, cadran métal laqué blanc 20 cm, trotteuse centrale, verre bombé. Batterie spéciale type 5

Roble, esfera de metal laqueado blanco 20 cm, segundero central, vidrio bombeado. Impulso: pila seca especial tipo 5





